

*Thinking of you*

 **Electrolux**



ergorapido™



## English.....2-11

*Thank you for choosing an Electrolux Ergorapido vacuum cleaner. Ergorapido is a rechargeable handheld stick vacuum cleaner intended for use on light dry household debris. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories. They have been designed especially for your vacuum cleaner.*

## 简体中文.....12-21

感谢您选择 Electrolux Ergorapido 真空吸尘器。Ergorapido 是可充电的手提棒式真空吸尘器，用于清除少量的干性生活垃圾。为确保获得最佳使用效果，请务必使用 Electrolux 原装配件。它们是专为您的真空吸尘器精心设计的配套产品。

## Indonesia.....22-31

*Terima kasih Anda telah memilih pengisap debu Electrolux Ergorapido. Ergorapido adalah pengisap debu genggam isi ulang yang ditujukan untuk menangani debu kering rumah tangga. Untuk mendapatkan hasil terbaik, gunakan selalu aksesoris asli Electrolux. Aksesoris tersebut dirancang khusus untuk pengisap debu Anda.*

## 한국어.....2-11

Electrolux Ergorapido 진공 청소기를 선택해 주셔서 감사합니다. Ergorapido는 가정용 청소에 사용하는 충전 가능한 핸디형 스틱 진공 청소기입니다. 제품을 최상의 상태로 사용하려면 항상 Electrolux의 정품 부속품을 사용하십시오. 해당 정품 부속품은 사용하시는 진공 청소기에 가장 잘 맞게 특별 제작된 것입니다.

## 繁體中文.....12-21

感謝您選擇使用 Electrolux Ergorapido 吸塵器。Ergorapido 吸塵器是一種可充電手器式吸塵器，用來清除細小、乾燥的家庭灰塵碎屑。為了確保最佳的使用效果，請一律使用原廠的 Electrolux 配件。這些配件都是專為您的吸塵器而設。

## Tiếng Việt.....22-31

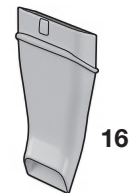
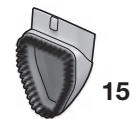
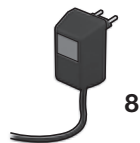
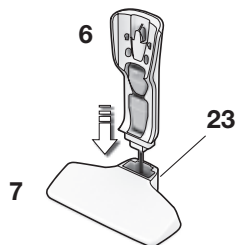
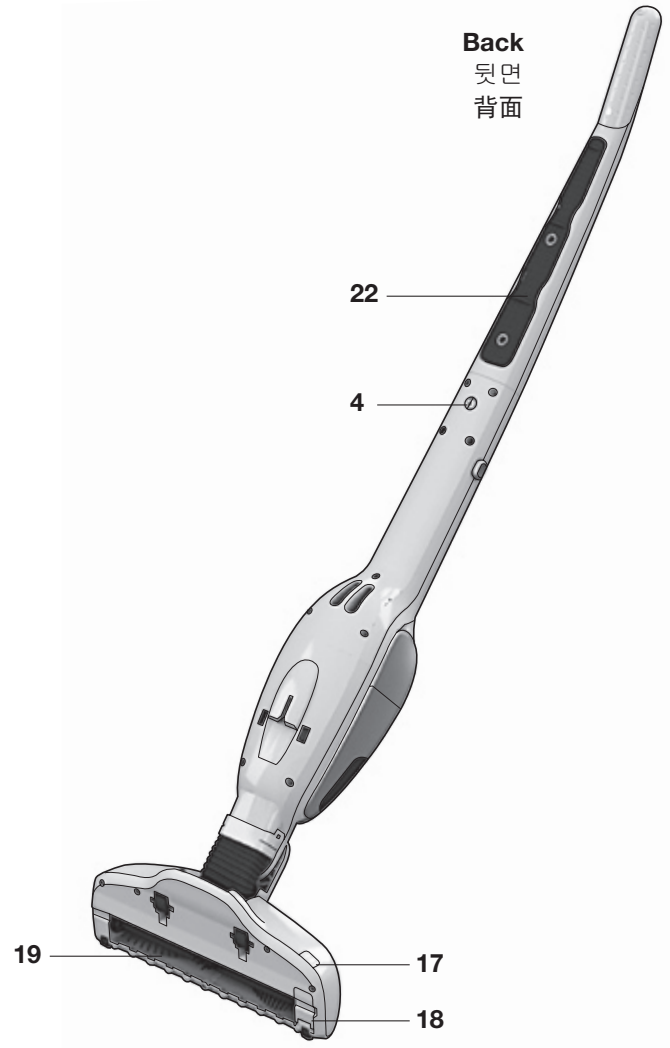
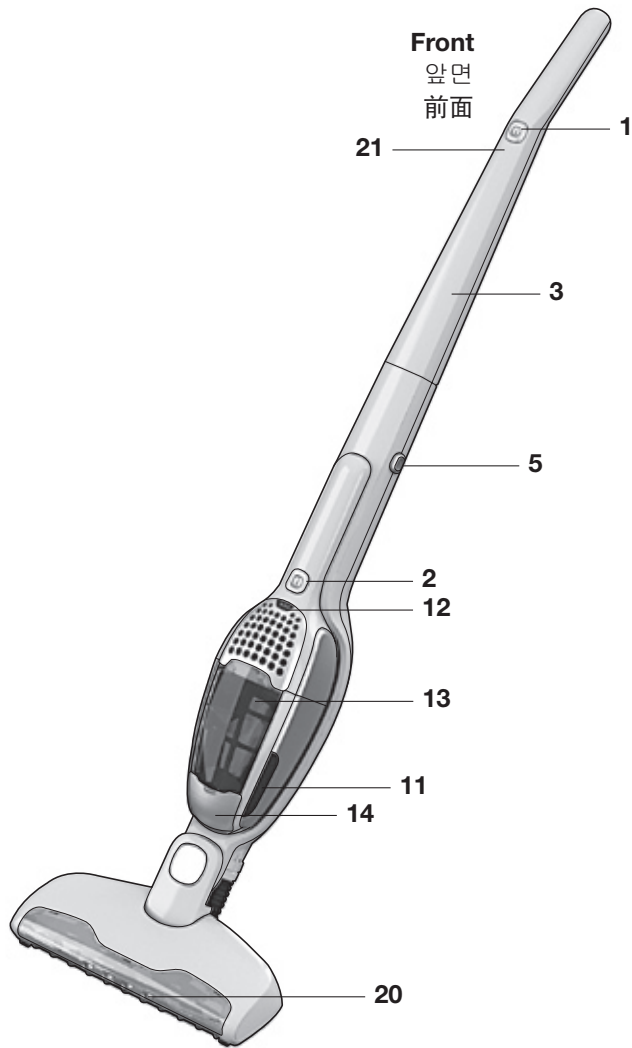
Cám ơn quý vị đã chọn máy hút bụi Electrolux Ergorapido. Ergorapido là máy hút bụi cầm tay có thể sạc lại được thiết kế để hút bụi khô nhẹ trong nhà. Để bảo đảm kết quả sử dụng tốt nhất, hãy luôn sử dụng phụ tùng chính hãng Electrolux. Chúng được thiết kế đặc biệt dành riêng cho chiếc máy hút bụi của quý vị.

## 日本語.....2-11

Electrolux Ergorapido クリーナーをお買い求めいただき、ありがとうございます。Ergorapido は、乾いた軽微なゴミを掃除するための家庭用の充電式ハンディスティッククリーナーです。その性能を最大限活用できるよう、必ず Electrolux 純正のアクセサリーを使用してください。純正のアクセサリーは、本クリーナー専用に設計されています。

## ภาษาไทย.....12-21

ขอขอบคุณที่เลือกใช้เครื่องดูดฝุ่น Ergorapido ของอีเลคโทรลักซ์ Ergorapido เป็นเครื่องดูดฝุ่นแบบมือถือที่มีด้ามจับและสามารถชาร์จแบตเตอรี่ได้ เหมาะสำหรับดูดฝุ่นแห้งภายในครัวเรือน เพื่อรับประสิทธิภาพสูงสุดในการทำงาน ท่านควรใช้อุปกรณ์ประกอบของแท้ของอีเลคโทรลักซ์เสมอ อุปกรณ์ประกอบเหล่านี้ออกแบบมาเป็นพิเศษสำหรับเครื่องดูดฝุ่นของท่าน



## English

## Table of contents

Unpacking and assembly	4
Charging	5
Vacuuming	6
Emptying and cleaning	7
Cleaning brush roll, hose and wheels	8
Removing the batteries	9
Safety precautions	10
Consumer information	11

## Features/Accessories

1 On/off button
2 On/off button, hand unit
3 Handle
4 Locking screw
5 Release button, hand unit
6 Charging station, wall unit
7 Charging station, floor unit
8 Adaptor
9 Fine filter (inner filter)
10 Pre filter (outer filter)
11 Release button, dust container
12 Battery display, Lithium version*
13 Dust container
14 Vacuum cleaner lid
15 Brush
16 Crevice nozzle
17 Brush roll release button
18 Hatch cover for brush roll
19 Brush roll
20 Nozzle front lights
21 Charging indicator, NiMH version
22 Parking strip
23 Release button, charging station

## 한국어

목차	
포장 풀기와 조립하기	4
충전	5
진공 청소 방법	6
비우기와 청소하기	7
브러시 롤, 호스 및 바퀴 청소	8
배터리 제거	9
안전 주의 사항	10
소비자 정보	11

## 기능/부속품

1 On/off 버튼
2 핸디형 본체 On/off 버튼
3 핸들
4 잠금 나사
5 핸디형 본체 분리 버튼
6 벽걸이용 충전대
7 바닥용 충전대
8 어댑터
9 미세 필터(내부 필터)
10 예비 필터(외부 필터)
11 먼지통 분리 버튼
12 배터리 표시(리튬 버전)*
13 먼지통
14 진공 청소기 덮개
15 브러시
16 틈새 노즐
17 브러시 롤 분리 버튼
18 브러시 롤 해치 커버
19 브러시 롤
20 노즐 전면 램프
21 충전 표시(NiMH 버전)
22 보관 스트립
23 충전대 분리 버튼

## 日本語

目次	
開梱と組立	4
充電について	5
お掃除	6
ゴミの捨てかた/お手入れ	7
ブラシ ロール、ホース、車輪のお手入れ	8
充電池の取り外し	9
安全上のご注意	10
消費者情報	11

## 機能 / アクセサリー

1 オン/オフ ボタン
2 オン/オフ ボタン (ハンド ユニット)
3 ハンドル
4 固定ねじ
5 リリース ボタン (ハンド ユニット)
6 充電台 (壁掛け用ユニット)
7 充電台 (床用ユニット)
8 アダプタ
9 ファイン フィルタ (内側のフィルタ)
10 前置フィルタ (外側のフィルタ)
11 リリース ボタン (ダスト容器)
12 充電池ディスプレイ (リチウム版*)
13 ダスト容器
14 クリーナーのふた
15 ブラシ
16 すき間ノズル
17 ブラシ ロール リリース ボタン
18 ブラシ ロール用ハッチ カバー
19 ブラシ ロール
20 ノズル前面ライト
21 充電インジケータ (NiMH 版)
22 壁掛け用の溝
23 リリース ボタン (充電台)

GB

KOR

JPN

CHS

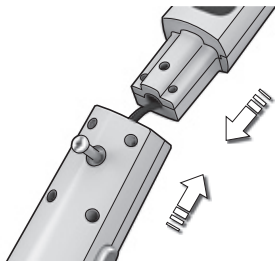
CHT

THA

IND

VIE

Unpacking and assembly / 포장풀기와 조립하기 / 開梱と組立



1. **Check that all parts are in the box.** Fit the handle by carefully inserting it into the lower main body. Make sure that the cable does not jam.

1. 상자에 모든 부품이 들어 있는지 확인하십시오. 핸들을 하단 본체에 조심스럽게 삽입하여 맞춥니다. 케이블이 엉키지 않았는지 확인합니다.

1. 箱の中にすべてのパーツが含まれていることを確認します。ハンドルを本体の下部に注意深く挿入して、はめ込みます。ケーブルをはさまないようにしてください。

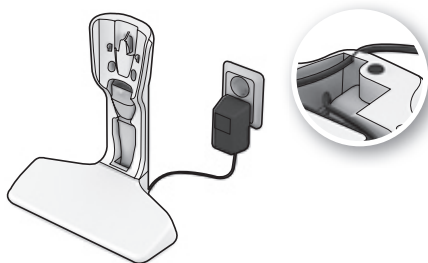


2. **Secure the handle** by tightening the locking screw supplied. Use a screwdriver or a coin.

2. 제공된 잠금 나사를 조여 핸들을 고정합니다. 스크류 드라이버 또는 동전을 사용하십시오.

2. 固定ネジをきつく締めて、ハンドルを固定します。ドライバまたはコインを使用します。

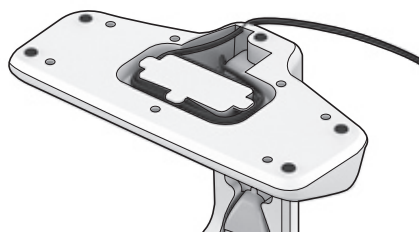
Charging station / 충전대 / 充電台



1. **Position the charging station** well away from heat sources, direct sunlight or wet places. Insert the adaptor into the mains and connect it to the charging station.

1. 충전대를 열원 근처, 직사광선이 비치는 곳 또는 축축한 곳에 두지 마십시오. 어댑터를 본체 소켓에 삽입하고 충전대에 연결합니다.

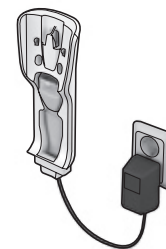
1. 充電台を設置します。熱源の近くや、直射日光の当たる場所、濡れた場所には設置しないでください。アダプタをコンセントに差し込み、充電台に接続します。



2. **On the bottom of the charging station** there is a hollow space where unused cable can be wound.

2. 충전대 아래에는 불필요한 케이블을 감아둘 수 있는 빈 공간이 있습니다.

2. 充電台の底面に、使用しないケーブルを巻き取って収納できるスペースがあります。

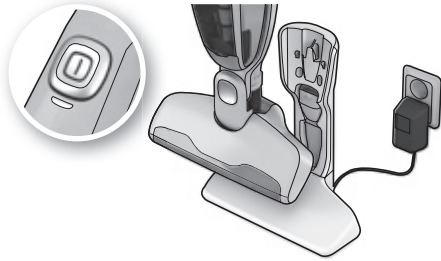


3. **The wall unit** can also be mounted on a wall. Separate it from the floor unit. Always ensure that the wall can withstand the weight of Ergorapido.

3. 벽걸이용 충전대도 벽에 설치할 수 있습니다. 바닥용 충전대에서 벽걸이용 충전대를 분리합니다. 벽이 Ergorapido의 무게를 지탱할 수 있는지 항상 확인하십시오.

3. 壁掛け用ユニットを使って、充電台を壁に掛けることもできます。床用ユニットから壁掛け用ユニットを取り外します。壁が Ergorapido の重量に耐えられることを必ず確認してください。

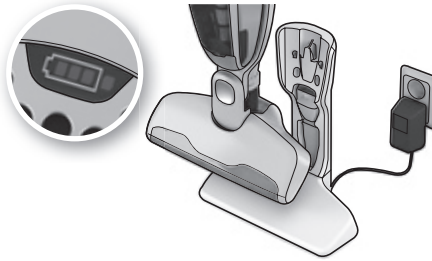
Charging / 충전 / 充電について



**1. Ergorapido:** The indicator light will come on once the Ergorapido is positioned correctly in the charging station. When fully charged, the LED will be on for a few seconds per minute.

1. Ergorapido: Ergorapido를 충전대에 올바르게 꽂아 두면 이 표시등이 들어옵니다. 충전이 완료되면 이 LED가 분당 몇 초 동안 들어옵니다.

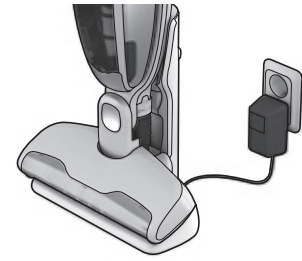
1. Ergorapido: Ergorapido を充電台に正しくセットすると、インジケータ ライトが点灯します。完全充電されると、1分ごとに LED が数秒間点灯します。



**2. Ergorapido Plus:** The battery capacity display lights will come on one after another as the machine is charging after being positioned correctly in the charging station.

2. Ergorapido Plus: 청소기를 충전대에 올바르게 꽂은 뒤 충전하면 이 배터리 용량 표시등이 들어옵니다.

2. Ergorapido Plus: Ergorapido を充電台に正しくセットすると、充電が始まって、充電電池残量ディスプレイのライトが 1 つずつ点灯していきます。



**3. When fully discharged,** approximately 16 hours' charging is required to regain full battery capacity (4 hours for Ergorapido Plus). Leave Ergorapido on charge when not used to maintain battery performance.

3. 완전히 방전된 경우 약 16시간 동안 배터리를 충전해야 전체 배터리 용량을 모두 사용할 수 있습니다(Ergorapido Plus의 경우 4시간). 배터리 성능을 유지하려면 Ergorapido를 사용하지 않을 때는 충전대에 꽂아 두십시오.

3. 充電電池の残量がゼロになった場合、再び完全充電するのにおよそ 16 時間かかります (Ergorapido Plus の場合は 4 時間かかります)。充電電池の性能を維持するために、使用しない場合は常に充電台にセットしておくようにしてください。

GB  
KOR  
JPN

CHS  
CHT  
THA

IND  
VIE

Battery capacity display\* / 배터리 용량 표시\* / 充電電池残量ディスプレイ\*



**1. 3 blue lights:** battery capacity >75%  
**2 blue lights:** battery capacity 75-25%  
**1 blue light:** battery capacity <25%  
**1 blue blinking light:** battery capacity - empty

1. 파란색 램프 3개: 배터리 용량 75% 초과  
파란색 램프 2개: 배터리 용량 75~25%  
파란색 램프 1개: 배터리 용량 25% 미만  
파란색 램프 1개 깜박임: 배터리 없음

1. 青色ライトが 3 つ点灯: 充電電池残量 75% 超  
青色ライトが 2 つ点灯: 充電電池残量 75 ~ 25%  
青色ライトが 1 つ点灯: 充電電池残量 25% 未満  
青色ライトが 1 つ点滅: 充電電池残量なし



**2. If a red light is lit:**

- Unit is too hot. Clean filters, brush roll, hose and put on charge.
- If a red light is blinking the motor is overloaded. Clean brush roll.

2. 빨간색 램프가 켜짐:  
• 본체가 과열된 것입니다. 필터, 브러시 롤 및 호스를 청소하고 충전하십시오.  
• 빨간색 램프가 깜박이는 경우 모터에 과부하가 걸린 것입니다. 브러시 롤을 청소하십시오.

2. 赤色ライトが点灯している場合は  
□ クリーナーが熱くなりすぎています。フィルタ、ブラシ ロール、ホースをお手入れしてから、充電台にセットしてください。  
□ 赤色ライトが点滅している場合は、モーターに負荷がかかりすぎえています。ブラシ ロールをお手入れしてください。



**3. When fully charged** the LED's\* will turn off and go into standby mode = much lower power consumption, indicated with one blink per minute.

3. 완전히 충전되면 LED\*가 꺼지고 준비 모드로 들어가 전력 소모량을 최소로 줄입니다. LED는 1분에 한 번씩 깜박입니다.

3. 完全充電されると、LED\* が消灯して待機モードになります。待機モードは消費電力を抑えるモードで、1分ごとに LED が短時間点灯します。

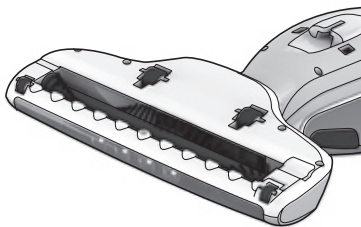
\*Ergorapido Plus

\*Ergorapido Plus

\*Ergorapido Plus



Vacuuming floors and carpets / 일반 바닥과 카펫 청소 / 床とカーペットのお掃除



1. You should regularly check that the nozzle wheels and the brush roll are clean in order to avoid scratching sensitive floors.

1. 바닥이 긁히지 않도록 노즐 바퀴와 브러시 롤이 깨끗한지 정기적으로 확인해야 합니다.

1. 傷つきやすい床にダメージを与えないよう、ノズルホイールとブラシロールがきれいな状態に保たれていることを定期的に確認する必要があります。



2. Start Ergorapido by pushing the on/off button downwards:

- First setting = Full power
- Second setting = Intermediate power

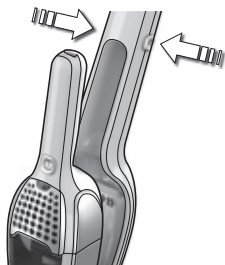
2. On/off 버튼을 아래 방향으로 눌러 Ergorapido를 작동합니다.

- 초기 설정 = 최대 흡입력
- 두 번째 설정 = 보통 흡입력

2. オン/オフ ボタンを下にスライドさせて、Ergorapido の電源をオンにします。

- 1 番目の切り替え位置 = フル パワー
- 2 番目の切り替え位置 = 中程度のパワー

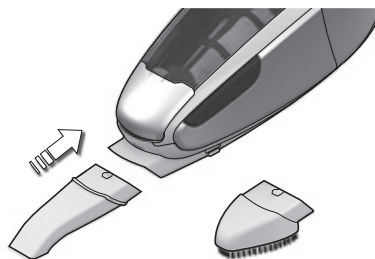
Vacuuming furniture, car seats etc. / 가구, 자동차 시트 등의 청소 / 家具、車のシートなどのお掃除



1. Remove the hand unit by pressing the release buttons. The crevice nozzle and small brush are stored in the charging station.

1. 분리 버튼을 눌러 핸드형 본체를 분리합니다. 틈새 노즐과 작은 브러시는 충전대에 들어 있습니다.

1. リリース ボタンを押して、ハンドユニットを取り外します。すき間ノズルと小型ブラシが充電台に収納されています。



2. Attach the crevice nozzle to facilitate cleaning of areas difficult to reach, or attach the brush for dusting. Start/stop the hand unit by pushing the start button.

2. 틈새 노즐을 부착하여 손이 닿지 않는 곳을 청소하거나 작은 브러시를 부착하여 먼지를 청소합니다. 시작 버튼을 한 번 눌러 핸드형 본체를 시작하거나 중지합니다.

2. すき間ノズルを取り付けると、標準のノズルでは届かないような場所を楽に掃除できます。ブラシを取り付けると、埃を掃くのに役立ちます。スタート ボタンを押すごとに、ハンドユニットの電源のオン/オフが切り替わります。



## Emptying and cleaning / 비우기와 청소하기 / ゴみの捨てかた/お手入れ

Ergorapido's dust container must be emptied regularly and the dust container and the filters need to be cleaned to maintain a high suction power.

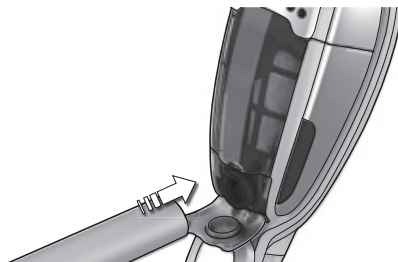
Never wash dust containers or filters in a dishwasher.

Ergorapido의 먼지통을 정기적으로 비워야 합니다. 먼지통과 필터를 자주 청소하면 흡입력을 강하게 유지할 수 있습니다.

먼지통과 필터를 식기 세척기로 절대 세척하지 마십시오.

高い吸引力を維持するには、ダスト容器のゴミを定期的に捨て、ダスト容器とフィルタをお手入れする必要があります。

ダスト容器やフィルタを食器洗浄機で洗わないでください。



**1. Quick emptying of the dust container.** Open the vacuum cleaner lid. Clean the dust container by placing the hose of another vacuum cleaner at the opening.

1. 먼지통 간편하게 비우기. 진공 청소기 덮개를 엽니다. 입구에 다른 진공 청소기의 호스를 대고 먼지통을 청소합니다.

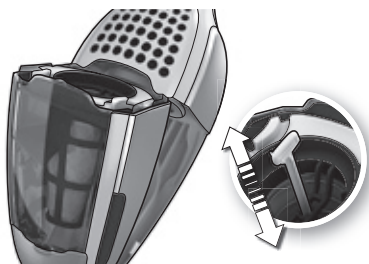
1. ダスト容器からの手軽なゴミ捨て。クリーナーのふたを開きます。開いた穴に他のクリーナーのホースを置いて、ダスト容器を掃除します。



**2. Emptying of the dust container.** Remove the filters, empty the contents into a dustbin. Return filters and click dust container back into place.

2. 먼지통 비우기. 필터를 분리하고 쓰레기통에 쓰레기를 비웁니다. 필터를 제자리에 집어넣고 먼지통을 찰락 소리가 나도록 제자리에 끼웁니다.

2. ダスト容器のゴミの除去。フィルタを取り外し、中のゴミをゴミ箱に捨てます。フィルタを戻し、ダスト容器をカチッという音がする場所まで押し込みます。



**3. Quick cleaning of the fine filter.** (Recommended every cleaning). Release the dust container, pull/release spring 5-6 times to dislodge dust.

3. 미세 필터 간편 청소(청소기 사용 후 매번 권장). 먼지통을 분리하고 스프링을 5-6번 당겼다 놓아 먼지를 제거합니다.

3. ファイン フィルターの手軽なお手入れ。(お手入れのたびに行うことを推奨)。ダスト容器を取り外し、スプリングを引っ張って離すことを5～6回繰り返して、埃を取り除きます。



**4a. Cleaning of dust container and filters.** (Recommended every 5th cleaning). Release dust container, take out both filters by pressing release buttons.

4a. 먼지통 및 필터 청소 (청소기 매 5회 사용 후 권장). 먼지통을 분리하고 분리 버튼을 눌러 두 필터를 모두 꺼냅니다.

4a. ダスト容器とフィルタのお手入れ。(お手入れの5回に1回の割合で行うことを推奨)。ダスト容器を取り外し、リリースボタンを押して2つのフィルタを両方とも取り出します。



**4b. Separate both filters.** Dust container and filters can be shaken clean or rinsed in warm water (never in dishwasher). All parts must be dry before reassembled in reverse order.

4b. 두 필터를 분리합니다. 먼지통과 필터를 흔들어서 청소하거나 미온수로 청소하고 헹굴 수 있습니다(식기세척기에 절대 세척 불가). 모든 부품은 다시 조립하기 전에 완전히 말려서 꺼낼 때와 역순으로 조립합니다.

4b. 2つのフィルタを分離します。ダスト容器とフィルタを手ではたいできれいにするか、ぬるま湯で軽く洗います(食器洗浄機で洗わないでください)。すべてのパーツが乾いていることを確認してから、逆の順序でパーツを装着します。

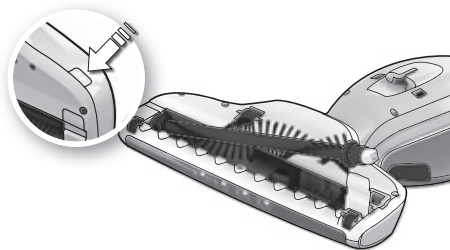
GB  
KOR  
JPNCHS  
CHT  
THAIND  
VIE

## Cleaning the brush roll / 브러시 롤 청소 / ブラシ ロールのお手入れ

The brush roll, the hose and the wheels may need to be cleaned if they become blocked or jammed for any reason.

브러시 롤, 호스 및 바퀴가 어떤 이유로든 끼이거나 영긴 경우 이를 청소해야 합니다.

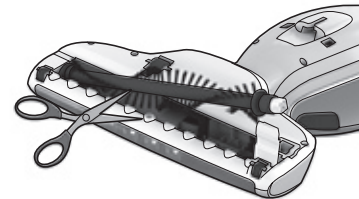
なんらかの理由によりブラシ ロール、ホース、車輪が動かなくなったり、詰まったりした場合には、お手入れが必要になることがあります。



**1. First turn Ergorapido off.** Push the brush roll release button. The hatch cover will come slightly free and the brush roll can be removed.

1. 먼저 Ergorapido를 끕니다. 브러시 롤 분리 버튼을 누릅니다. 해치 커버가 약간 열리며 브러시 롤을 꺼낼 수 있습니다.

1. まず Ergorapido の電源をオフにします。ブラシ ロール リリース ボタンを押します。ハッチ カバーを少し動かせるようになり、ブラシ ロールを取り外すことができます。

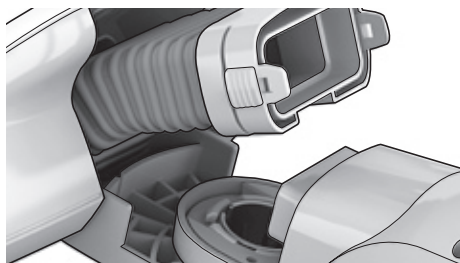


**2. Lift out the brush roll and clean it.** Use a sharp object to remove threads. Reassemble the roll, making sure it can spin freely. Close hatch cover.

2. 브러시 롤을 꺼내 청소합니다. 날카로운 물체를 사용하여 실용치를 제거합니다. 브러시 롤을 다시 조립하고 자유롭게 회전할 수 있는지 확인합니다. 해치 커버를 닫습니다.

2. ブラシ ロールを取り出して、お手入れを実行します。先のとがったものを使って糸くずを取り除きます。ロールを再び装着し、ロールがスムーズに回転するかどうかを確かめます。ハッチ カバーを閉じます。

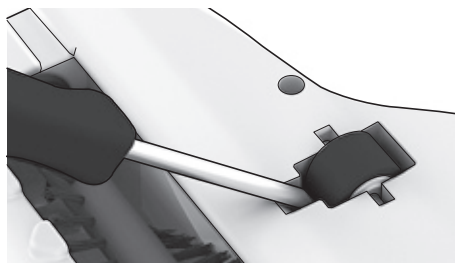
## Cleaning the hose and wheels / 호스 및 바퀴 청소 / 호스 と 車輪のお手入れ



**1. Loosen the catch** and pull the hose from the attachment. Remove any debris. Put the hose back, lock using the catch.

1. 고리를 풀고 호스를 연결 장치에서 당겨 분리합니다. 이물질 제거합니다. 호스를 다시 넣고 고리를 사용하여 잠급니다.

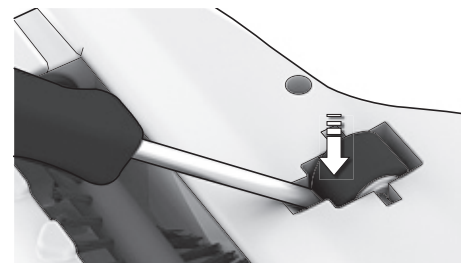
1. 留め金を緩め、ホースを差込口から引き出します。ゴミを取り除きます。ホースを元どおり装着し、留め金を使って固定します。



**2. If the wheels need to be cleaned,** remove them carefully by using a small screwdriver.

2. 바퀴를 청소해야 할 경우 소형 스크류 드라이버를 사용하여 바퀴를 조심스럽게 분리합니다.

2. 車輪のお手入れが必要な場合は、小型のドライバーを使って注意深く車輪を取り外します。



**3. Remove objects that may have become jammed** in the wheel shafts. Reassemble the wheels by pressing them back into their tracks.

3. 바퀴 속에 엉켜 있는 실용치 또는 기타 영긴 것들을 제거합니다. 바퀴를 트랙으로 다시 밀어 넣어 결합합니다.

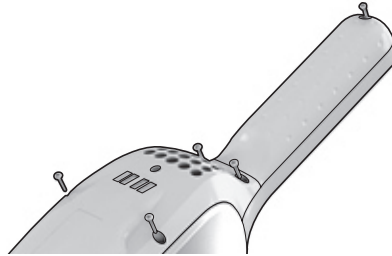
3. 車軸からみついているものを取り除きます。取り除いたら車輪を指定された位置に押し込んで、再びクリーナー本体に装着します。

## Removing batteries / 배터리 제거 / 充電池の取り外し

Improper handling of the batteries may be hazardous. Return the complete handheld unit to a recycling station. Batteries must be removed from the appliance before it is scrapped or recycled. Never dispose used batteries with household waste.

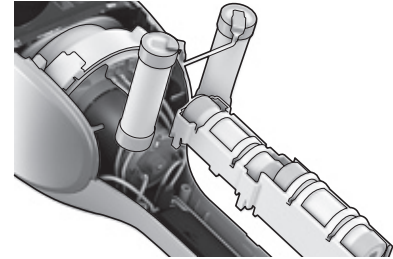
배터리를 잘못 취급할 경우 환경 및 인체에 심각한 손상을 초래할 수 있습니다. 전체 핸드형 본체는 재활용 수거 센터로 보내십시오. 제품을 폐기하거나 재활용하기 전에 배터리를 제거해야 합니다. 다 쓴 배터리를 가정용 쓰레기와 함께 절대 버리지 마십시오.

充電池を不適切に取り扱くと危険を招く恐れがあります。クリーナーを処分する場合は、クリーナー全体をリサイクル ゴミとして処理する必要があります。本製品を廃棄またはリサイクルする前に、充電池をクリーナーから取り外してください。使用済みの充電池を、家庭ゴミと一緒に廃棄しないでください。



1. Batteries should always be run flat before removed. **Ergorapido must be disconnected from the charging station when removing the batteries.** Undo the screws. Carefully lift the hood.

1. 배터리를 완전히 방전시킨 다음 제거하십시오. 배터리를 제거할 때 Ergorapido가 충전대에 연결되어 있으면 안 됩니다. 나사를 풀고 뚜껑을 조심스럽게 들어 올립니다.
1. 充電池は、取り外す前に必ず残量をゼロにしてください。充電池を取り外すときは、Ergorapidoを充電台にセットしないでください。ねじを取り外します。注意深くカバーを持ち上げます。



2. **Cut the connecting cables**, remove the batteries, put tape over the visible metal areas. Place batteries in suitable packaging.

2. 연결 케이블을 자르고 배터리를 분리한 다음 눈에 보이는 금속 부분에 테이프를 붙입니다. 배터리를 적합한 포장재에 넣습니다.
2. 接続されているケーブルを外し、充電池を取り外し、見えている金属部分にテープを貼って覆います。充電池を適切な容器に格納します。

Ergorapido should only be used by adults and only for normal vacuuming in a domestic environment. Make sure the vacuum cleaner is stored in a dry place. All servicing and repairs must be carried out by an authorized Electrolux service centre.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Please remove the plug from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Packaging material, e.g. plastic bags should not be accessible to children to avoid suffocation.

Each vacuum cleaner is designed for a specific voltage. Check that your supply voltage is the same as that stated on the rating plate on the charging adaptor. Use only the original charging adaptor designed for this model.

**Never use the vacuum cleaner:**

- In wet areas.
- Close to flammable gases, etc.
- When housing shows visible signs of damage.
- On sharp objects or fluids.
- On hot or cold cinders, lighted cigarette butts, etc.
- On fine dust, for instance from plaster, concrete, flour, hot or cold ashes.
- Do not leave the vacuum cleaner in direct sunlight.
- Avoid exposing the vacuum cleaner or battery to strong heat.
- The battery must not be dismantled, short-circuited, placed against a metal surface or exposed to strong heat.
- Never use the vacuum cleaner without its filters.

Using the vacuum cleaner in the above circumstances may cause serious damage to the product. Such damage is not covered by the warranty.

Ergorapido는 반드시 성인이 사용해야 하며, 가정용으로 일반적인 진공 청소에 사용해야 합니다. 진공 청소기는 항상 건조한 곳에 보관하십시오. 모든 서비스와 수리는 Electrolux 고객 센터에 문의하십시오.

안전을 위해 제품 사용에 관한 유의 사항을 잘 숙지하고 있어야 하며, 어린이를 포함하여 육체적, 정신적 기능 또는 감각 기능에 문제가 있거나 사용 경험이 전혀 없는 경우에는 제품 사용에 유의하시기 바랍니다.

제품을 청소하거나 관리하기 전에는 반드시 전원 플러그를 뽑아야 합니다.

어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 주의하십시오. 어린이가 질식할 위험이 있으므로 비닐 봉지와 같은 포장재를 만지지 않도록 하십시오.

진공 청소기는 특정 전압을 사용하도록 설계되었습니다. 공급 전압이 충전기에 표시된 정격 전압과 같은지 확인하십시오. 이 모델에 맞게 설계된 정품 충전기 어댑터만 사용하십시오.

다음의 경우 청소기를 사용하지 마십시오.

- 젖은 지역
- 인화성 기체가 차 있는 곳이나 그 부근
- 청소기 본체가 손상된 경우
- 날카로운 물체나 액체
- 불씨가 있거나 젖은 석탄재, 불이 붙어 있는 담배꽂초 등
- 석회, 콘크리트, 밀가루, 재와 같은 미세 먼지
- 햇빛을 직접 쬐이지 마십시오.
- 강한 열원에 청소기 또는 배터리를 노출시키지 마십시오.
- 배터리를 분해, 단락시키거나, 금속면 위에 놓거나 강한 열원에 노출시키지 마십시오.
- 절대로 필터 없이 청소기를 사용하지 마십시오.

위와 같은 경우 진공 청소기를 사용하면 제품에 심각한 손상이 발생할 수 있습니다. 이때 발생한 손상에는 보증이 적용되지 않습니다.

お子様は Ergorapido を使用しないでください。また、Ergorapido は屋内での通常の掃除用のみご使用ください。クリーナーは乾燥した場所で保管してください。すべてのアフター サービスと修理は、Electrolux 認定サービス センターに依頼してください。

本製品は、感覚器官など身体や精神に障害のある方や、製品を適切に扱うために必要な経験や知識に限られた方(子どもを含む)が単独で使用することを想定していません。こうした方が本製品をご使用になる場合は、安全を確保するために、必ず監督者や保護者の指示に従っていただくようお願いいたします。

本製品のお手入れまたはメンテナンスを実行する前に、コンセントからプラグを抜いてください。

子どもが本製品で遊ばないように、保護者の方はご注意ください。窒息事故が起きないように、ビニール袋などの梱包材料は子どもの手の届かないところに置いてください。

各クリーナーは、特定の電圧用に設計されています。電源電圧が、充電アダプタの銘板に記載されている電圧と同じであることを確認してください。必ずこのモデル専用の純正の充電アダプタを使用してください。

次の状況では、クリーナーを使用しないでください。

- 水気のある場所
- 可燃性のガスなどの近く
- 筐体に何らかの損傷がある場合
- 先のとがったゴミまたは液体を掃除する場合
- 燃えかす、火のついた煙草などを掃除する場合
- 細かい、コンクリート、小麦粉、灰などの細かい塵を掃除する場合
- 掃除機を直射日光に当てた状態で放置しないでください。
- 掃除機や充電池に強い熱を加えないでください。
- 充電池を、分解したり、短絡させたり、金属面と接触させたり、強い熱にさらしたりしないでください。
- フィルターなしでクリーナーを使用しないでください。

上記の状況でクリーナーを使用すると、製品の故障の原因となります。この場合、保証の対象にはなりません。

**Servicing or repairs**

In cases of breakdown or faults, your Ergorapido must be taken to an authorized Electrolux service centre. If the supply cord or charger is damaged, it must be replaced by Electrolux or its service agent or an equally qualified person in order to avoid a hazard.

**Consumer information**

Share more of our thinking at [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

**서비스**

고장이나 오작동 시에는 Electrolux 고객센터에 수리를 의뢰하십시오. 전선이 손상된 경우 위험하므로 Electrolux 고객센터 직원 또는 이에 준하는 전문 기술자에게 전선 교체를 의뢰하십시오.

**애프터 서비스**

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)에서 더 많은 정보를 확인하십시오

**アフター サービス/修理**

破損または故障した場合は、お近くの Electrolux 認定サービスセンターまで Ergorapido をお持ちください。付属コードまたは充電台が損傷している場合は、危険を避けるために、Electrolux、サービス代理店、または適切な資格を持った担当者に取り替えを依頼する必要があります。

**消費者情報**

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)で私達の考えることの多くを共有しなさい

GB  
KOR  
JPNCHS  
CHT  
THAIND  
VIE